

Seasons in the sun

„In den Gärten der Zeit“ (Le Moribond)

Engl. Text: Rod McKuen

Deutscher Spezialtext: Gerd Müller-Schwanke

Musik und Originaltext: Jacques Brel

Chorbearbeitung: **Pasquale Thibaut**

1. A - dieu, mein Freund, es kommt die Zeit,
1. Good - bye to you my trust - ed friend,

1. Ja, es kommt die
1. Friend, my trust - ed

7 du weißt, die stil - le Zeit zu geh'n, mein Freund,
we've known each other since we were nine or ten.
Zeit, die Zeit zu geh'n, mein Freund, zu
friend, we've known since nine or ten. To -

9 hat un - sern Som - mer welk ge - macht
To - geth - er we've climbed hills and trees.
geh'n sie hat den Som - mer welk ge -
geth - er we've climbed hills and

11 Bei - de ha - ben wir ge - weint, bei - de ha - ben wir ge -
learned of love and A B C's, skinned our hearts and skinned our
macht. Bei - de ha - ben wir ge - weint, bei - de ha - ben wir ge -
trees, learned of love and A B C's, skinned our hearts and skinned our

13 lacht. Und wie aus fer - nen Bäu - men fällt das Laub ver - ges - sen schon auf
knees. Good-bye my friend it's hard to die, when all the birds are sing - ing
lacht. Aus den Bäu - men fällt, das Laub schon
knees. Friend it's hard to die, when birds are

16 uns' - re Welt, - denn ü - ber - all ist ein A - dieu.
in the sky, - now that the spring is in the air.

auf die Welt, die Welt, und ü - ber - all ist ein A -
sing - ing in the sky, now that the spring is in the

19 Was wir hö - ren, was wir seh'n, ist Ab - scheid im Vo - rü - ber -
Pret - ty girls are ev - 'ry - where, think of me and I'll be

dieu. Was wir hö - ren, was wir seh'n, hö - ren, was wir seh'n, Ab - scheid im Vo - rü - ber -
air. Pret - ty girls are ev - 'ry - where, girls are ev - 'ry - where, think of me and I'll be

22 geh'n. In den Gär - ten der Zeit blüht der Wein der Fröh - lich - keit. Le - be
there. We had joy, - we had fun, we had sea - sons in the sun. But the

geh'n. In den Gär - ten der Zeit blüht der Wein der Fröh - lich - keit. Le - be
there. We had joy, we had fun, we had sea - sons in the sun. But the

25 ihn, leb' da - rin, wenn ich nicht mehr bei dir bin.
hills that we climb were just sea - sons out of time.

ihn, leb' da - rin, wenn ich nicht mehr bei dir bin.
hills that we climb were just sea - sons out of time.

28 2. A - dieu, Pa - pa, es kommt die Zeit, wir gin - gen ei - nen lan - gen
2. Good - bye pa - pa, please pray for me, I was the black sheep of the

2. Ja, es kommt die Zeit, wir gin - gen
2. Pray, please pray for me, I was the

31 Weg zu zweit, — du sel - ber lehr - test mich zu geh'n.
fam - i - ly, — you tried to teach me right from wrong.

ei - nen Weg zu zweit, du sel - ber lehr - test mich zu
black sheep of the fam' - ly, you tried teach me right from

34 Zwi - schen Tag und A - bend - rot bre - chen wir das - sel - be -
Too much wine and too much song won - der how I get a -

geh'n. Zwi - schen Tag und A - bend - rot bre - chen wir das - sel - be -
wrong. Too much wine and too much song won - der how I get a -

36 Brot. Und wie aus fer - nen Bäu - men fällt die, das Laub ver - ges - sen schon auf
long. Good - bye pa - pa, it's hard to die, when all the birds are sing - ing

Brot. Aus den Bäu - men fällt das Laub schon
long. Yes it's hard to die, when birds are

39 uns' - re Welt, — denn ü - ber - all ist ein A - dieu.
in the sky, — now that the spring is in the air.

auf die Welt, die Welt, und ü - ber - all ist ein A -
sing - ing in the sky, now that the spring is in the

42 Was wir hö - ren, was wir seh'n, ist Ab - scheid im Vo - rü -
Lit - tle chil - dren ev - 'ry - where when you see them I'll

dieu. Was wir hö - ren, was wir seh'n, hö - ren, was wir seh'n, Ab - scheid im
air. Lit - tle chil - dren ev - 'ry - where, chil - dren ev - 'ry - where, when you